



**SERTIFIKAT NASIONAL  
PENCEGAHAN PENCEMARAN DARI KAPAL  
NATIONAL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE**

No. AL. 601/584/5/DK/2020

Diterbitkan menurut ketentuan

*Issued under the provisions of the*

**UNDANG-UNDANG REPUBLIK INDONESIA NOMOR 17 TAHUN 2008 TENTANG PELAYARAN**  
*INDONESIAN SHIPPING ACT NO. 17, 2008*

Untuk memenuhi

*To comply with*

**Peraturan Menteri Perhubungan Nomor PM 29 Tahun 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim**  
*Ministry of Transportation Regulation No. 29, 2014 on the Maritime Environment Pollution Prevention*

Nama Kapal <i>Name of Ship</i>	Angka atau Huruf Pengenal <i>Distinctive Number or Letters</i>	Pelabuhan Pendaftaran <i>Port of Registry</i>	Tonase Kotor <i>Gross Tonnage</i>	Nomor IMO <i>IMO Number</i>
MITRA ANUGERAH 35	YDB 6563	SAMARINDA	255	9803053

**DENGAN INI MENYATAKAN:**

*THIS IS TO CERTIFY:*

1. Bahwa kapal telah diperiksa sesuai Pasal 57 Peraturan Menteri Perhubungan Nomor PM 29 Tahun 2014 tanggal 6 Agustus 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim.  
*That the ship has been surveyed in accordance with Article 57 of Ministry of Transportation Regulation No. 29, 2014, which entered into force on 6 August 2014 on the Maritime Environment Pollution Prevention.*
2. Bahwa hasil pemeriksaan menunjukkan bahwa bangunan, perlengkapan, sistem, kelengkapan, tata susunan dan material dari kapal serta kondisi nya secara keseluruhan memuaskan dan bahwa kapal telah memenuhi persyaratan sesuai ketentuan Peraturan tersebut di atas.  
*That the survey shows that the structure, equipment, systems, fittings, arrangement and materials of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of the above Regulation.*

**Untuk pencegahan pencemaran\* :**

*For prevention of pollution\* :*

- Minyak dari kapal;  
*By oil from ship;*
- Sampah dari kapal;  
*By garbage from ship;*
- Bahan Cair-Beracun;  
*By Noxious Liquid Substances in Bulk;*
- Udara dari kapal.  
*Air pollution from ship.*
- Kotoran dari kapal;  
*By sewage from ship;*

**Sertifikat ini berlaku sampai dengan : 01 JUNI 2023**

*This certificate is valid until: JUNE 01<sup>st</sup> 2023*

**Berdasarkan pemeriksaan sesuai dengan Pasal 58 Peraturan Menteri Perhubungan Nomor PM 29 Tahun 2014 tanggal 6 Agustus 2014 tentang Pencegahan Pencemaran Lingkungan Maritim.**

*subject to surveys in accordance with Article 58 of Ministry of Transportation Regulation No. 29, 2014, which entered into force on 6 August 2014 on the Maritime Environment Pollution Prevention*

**Tanggal selesainya pemeriksaan yang dijadikan dasar penerbitan sertifikat ini : 02 JUNI 2020**

*Completion date of survey on which this certificate is based: JUNE 02<sup>nd</sup> 2020*

**Diterbitkan di JAKARTA**

*Issued at*

**Pada tanggal 11 SEPTEMBER 2020**

*Date on SEPTEMBER 11<sup>th</sup> 2020*

**A.n. MENTERI PERHUBUNGAN  
O.b. MINISTER OF TRANSPORTATION**

**DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT  
DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION  
DIREKTUR PERKAPALAN DAN KEPELAUTAN  
DIRECTOR OF MARINE SAFETY AND SEAFARERS**

**U.b.  
For**

**KEPALA SUBDIREKTORAT PENCEGAHAN PENCEMARAN  
DAN MANAJEMEN KESELAMATAN KAPAL DAN  
PERLINDUNGAN LINGKUNGAN DIPERAIRAN  
DEPUTY DIRECTOR FOR MARINE POLLUTION PREVENTION  
AND SHIP SAFETY MANAGEMENT AND  
ENVIRONMENT PROTECTION**

**BUDI TARYONO, M.Si.  
Pejabat Pk. 1 (IV/b)  
NIP. 19570626 199709 1 001**

**PUP.NO.820200911854772**

**Catatan : Sertifikat ini harus dilengkapi dengan catatan konstruksi dan perlengkapan yang terpasang.**  
*Note: This Certificate shall be supplemented by a record of construction and equipment installed.*

**Diketahui dan tidak perlu.  
\*) Delete as appropriate**

009933

**SUPLEMEN SERTIFIKAT NASIONAL PENCEGAHAN PENCEMARAN DARI KAPAL YANG  
BERLAYAR DALAM NEGERI (NCVS)**  
**SUPLEMENT OF NATIONAL POLLUTION PREVENTION CERTIFICATE FOR INDONESIAN VOYAGE (NCVS)**

**Untuk kapal tangki minyak di bawah GT 150 atau kapal selain tangki minyak di bawah GT 400 (NCVS).**  
*For oil tanker below GT 150 or non-tanker below GT 400 (Indonesian and international voyage).*

**I. DATA KAPAL.**  
**SHIP PARTICULARS.**

- |   |   |                   |
|---|---|-------------------|
| 1. Nama Kapal<br><i>Name of Ship</i>  | : | MITRA ANUGERAH 35 |
| 2. Tanggal Kontrak Pembangunan/Peletakan Lunas/Perombakan Kapal<br><i>Date of Contract/Keel Laying/Conversion</i> | : | TAHUN 2014        |
| 3. Tanggal Penyerahan Kapal<br><i>Date of Delivery</i>  | : | --                |
| 4. Jumlah Pelayar<br><i>Number of Persons to Carry</i>  | : | 12 ORANG          |
| 5. Tenaga Mesin<br><i>Power Output</i>  | : | 2x1030 PS         |

**II. KONSTRUKSI DAN PERLENGKAPAN.**  
**CONSTRUCTION AND EQUIPMENT.**

Kapal telah dilengkapi dengan:  
*Ship has been equipped with:*

**A. Pencegahan Pencemaran oleh Minyak.**  
**Oil Pollution Prevention.**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Peralatan Pemisah Air Berminyak.<br><i>Oily Water Separator.</i>             | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">X</div>  |
| 1.1. Tipe : ZHENJIANG CYF 0.25  |  |
| 1.2. Kapasitas : 0.25 M <sup>3</sup> /H<br><i>Capacity</i>                      |  |
| 1.3. Nomor Seri : 2009195<br><i>Serial Number</i>                               |  |
| 2. Tangki Penampung Minyak Kotor.<br><i>Collecting Tank for Oil Residues.</i>   | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">X</div>  |
| Kapasitas : 1.34 M <sup>3</sup><br><i>Capacity</i>                              |  |
| 3. Flensa Sambungan Standar : MAIN DECK<br><i>Standar Discharge Connection.</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">X</div>  |
| 4. Tangki Slop.:<br><i>Slop Tank.</i>   | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">--</div> |
| Kapasitas :<br><i>Capacity</i>  |  |
| 5. Buku Catatan Minyak : ENGINE ROOM<br><i>Oil Record Book.</i>                 | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">X</div>  |
| 6. Buku SOPEP :<br><i>SOPEP Book.</i>   | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">--</div> |

**B. Pencegahan Pencemaran oleh Bahan Cair Beracun.**  
**Noxious Liquid Substances Pollution Prevention.**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Jenis Muatan/Kategori :<br><i>Type of Cargo/Category</i> | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">-</div> |
| 2. Buku Catatan Muatan :<br><i>Cargo Record Book</i>        | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">-</div> |
| 3. Buku SMEPEP :<br><i>SMEPEP Book</i>                      | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">-</div> |

**C. Pencegahan Pencemaran oleh Kotoran.**

**Sewage Pollution Prevention.**

1. Peralatan Pengolah Kotoran :  
*Sewage Treatment Unit.*
  - a. Tipe :  
*Type*
  - b. Kapasitas : .... M<sup>3</sup>  
*Capacity*
  - c. Nama Pembuat :  
*Maker*
2. Peralatan Penghancur Kotoran :  
*Comminuter Unit*
  - a. Tipe :  
*Type*
  - b. Kapasitas :  
*Capacity*
  - c. Nama Pembuat :  
*Maker*
3. Tangki Penampungan Kotoran :  
*Sewage Holding Tank*
  - a. Kapasitas : M<sup>3</sup>  
*Capacity*
  - b. Letak :  
*Location*
4. Flensa Sambungan Standar :  
*Standar Discharge Connection*
5. Jumlah Orang yang Diizinkan di Kapal :  
*Number of Person on Board.*

--

--

--

--

--

--

**D. Pencegahan Pencemaran oleh Sampah.**

**Garbage Pollution Prevention.**

1. Plakat sampah di atas kapal :  
*Garbage placard*
2. Tempat penampungan sampah :  
*Garbage disposal.*
3. Buku Catatan Sampah :  
*Garbage Record Book.*
4. Buku Rencana Manajemen Sampah :  
*Garbage Management Plan.*

--

X

--

--

**E. Pencegahan Pencemaran oleh Udara.**

**Air Pollution Prevention.**

1. Bahan-Bahan Perusak Lapisan Ozon :  
*Ozone Depleting Substances*  
  
(Seperti: Halon, CFC-11, CFC-12, CFC-113, CFC-114 atau CFC-115).
2. Buku Catatan Bahan-Bahan Perusak Lapisan Ozon.  
*Ozone Depleting Substances Record Book.*
3. Buku Pola penanganan Efisiensi Energi di Kapal.  
*Ship Energy Efficiency Management Plan (SEEMP).*
4. Incinerator :  
*Incinerator :*
  - a. Tipe :  
*Type*
  - b. Nama Pembuat :  
*Maker*

--

-

-

-



5. Kandungan Sulfur dalam Bahan Bakar :  
*Fuel Oil Sulphur Contents.*

5.1. Maksimal 3,5 % (Sebelum 1 Januari 2020):  
*Maximum 3,5 % (Before 1 January 2020).*

--

5.2. Maksimal 0,5 % (Setelah 1 Januari 2020).  
*Maximum 0,5 % (After 1 January 2020).*

--

III. PEMBEBASAN.  
*EXEMPTION.*

Kapal ini dibebaskan dari PASAL :  
*This ship exempted from article ...of Regulation.*

--

Pencegahan pencemaran dari kapal terhadap:  
*Pollution prevention of:*

Sampai batas waktu tanggal :  
*Until date*

Catatan:  
*Remarks:*

Diberikan di JAKARTA  
*Issued at*

Pada tanggal 11 SEPTEMBER 2020  
*Date on SEPTEMBER 11<sup>th</sup> 2020*

A.n. MENTERI PERHUBUNGAN  
*O.b. MINISTER OF TRANSPORTATION*  
DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT  
*DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION*  
DIREKTUR PERKAPALAN DAN KEPELAUTAN  
*DIRECTOR OF MARINE SAFETY AND SEAFARERS*

U.b.

For

KEPALA SUBDIREKTORAT  
PENCEGAHAN PENCEMARAN DAN  
MANAJEMEN KESELAMATAN KAPAL DAN  
PERLINDUNGAN LINGKUNGAN DI PERAIRAN  
*DEPUTY DIRECTOR FOR MARINE POLLUTION PREVENTION AND  
SHIP SAFETY MANAGEMENT AND ENVIRONMENT PROTECTION*

